

## ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Traktor	Fabrikmarke F O R D (GB)	Typ 5 0 0 0	Typenschein-Nummer CH 4289 15
-------------------------------	-----------------------------	----------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "FORD 5000" beidseitig auf Motorverschalung.- "5000/E1014." sowie "CH 4289 15" auf Hersteller-Plakette, rechts auf Ventilatorverschalung.- "E1014." bei Fahrgestell-Nr.- "B" (Montage Basildon) oder "A" (Antwerpen) vor Fahrgestellnummer Die Buchstaben- u. Zahlenkombination (z.B. 1A20) bei der Fahrgestell-Nr. = Code des Herstellungsdatums, ist veränderlich.  
Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts vorn a. Getriebegeh. a. oberem Flansch f. Anbaugeräte + a. Plak. Motorkennzeichen eingeschlagen "E" rechts unten auf Kuppelungsgehäuse.  
Hersteller FORD MOTOR COMPANY (GB) Importeur FORD MOTOR CO (SWITZERLAND) SA, Zürich

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb auf <u>Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe auf <u>Wunsch:hydraulisch</u>	Marke <u>FORD(GB)</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech., IB, 2 Pedale m. Verriegelung, feststellb</u>	Type <u>E</u>
Hilfsbremse <u>mech. Scheiben auf Vorgelege</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>oder "P" von "Select-0-Speed" *</u>	Bohrung <u>111,76</u> Hub <u>106,68</u>
Getriebeart <u>mechanisch *</u> Anz. Gänge <u>4 x 2 *</u>	Hubraum <u>4170</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>21,22</u>
Diff. Sperre <u>a.HR Zughaken V und H</u> Höchstgeschwind. <u>+</u> km/h	Leist.-PS <u>75</u> (DIN) bei <u>2100</u> U/min

KAROSSERIEFORM _____ Anz. Türen _____	Kühlung <u>Wasser</u>
_____ Schiebedach _____	Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>2300</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>2</u> ; (1 Sitz m. Geländer a. linkem Kotflügel)	Lärmdämpfung <u>1 Topf 280x200x100</u> a. W. Kamin <u>1080x142x50</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1380</u> H <u>1520</u>
	Spurkreis L <u>7,35</u> R <u>7,35</u>
Achsabstand	<u>2240</u> / ( ) / ( ) / ( )
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3550</u> _____
Breite	<u>1950 §</u> _____
Höhe	<u>1860 (2460 m. Kamin)</u> _____
Ueberhang V	<u>460</u> _____
H	<u>850</u> _____
S	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>940</u>	_____	<u>1780</u>	<u>2720</u>
Nutzlast	_____	(ohne Ballast)	_____	_____
Total	_____	_____	_____	<u>2720</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>4400</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16 6 PR</u>	<u>16,9/14-34 6 PR</u>	_____	_____
Tragkraft p. Achse	<u>1080(1,5)</u>	<u>3740(1,1)</u>	_____	_____
	Gesamtzuggewicht			
Fabrikgar. max.	Anhängelast _____ kg			
Bereifungsvarianten: H= <u>16,9/14-30, 12,4/11-36</u> <u>13,6/12-36, 13,6/12-38</u>				

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ M (E) Lichtthupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht 2/ M (E) Standlicht 2/ A (E)

Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 88 (dB) A

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht 2/ R (E) Rückstrahler 2/ I (E) §

Stoplicht 2/ R-S1 (E) Rückfahrlampen \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer \_\_\_\_\_

Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe

Vorn g = 1 (E) seitl. \_\_\_\_\_ hinten g = 2a (E)

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen auf Wunsch

Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke & Typ FORD (GB) 5000

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_

Typenschein-Nummer CH 4289 15

Karosserieform \_\_\_\_\_

Plätze : Total 2 (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 2720 Treibstoff D

PS 21,22

Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 4170

Gesamtgew. 2720 Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz.: B152144

+) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 2300 U/min Motor bzw. 620 U/min an der Zapfwelle.

Plombierung: 1 an Vollgasbegrenzungsschraube + 1 an Füllmengenbegrenzungsschraube.

\*) Hilfs- u. Feststellbremse/Getriebeart: auf Wunsch mit Kriechgang = 4 x 2 x 2 Gänge oder mit "Select-O-Speed" Planetengetriebe = 9 Gänge.

"P" Position v. "Select-O-Speed" erfüllt Funktion v. Hilfs- u. Feststellbremse, mech. Handbremse auf Vorgelege fällt weg.

§) Gesamtbreite: Wenn über 2100 mm, müssen Markierlichter montiert u. die Rückstrahler dieser Breite angepasst werden.

Rückstrahler: Orig. Rückstrahler zu hoch (werden tiefer gesetzt) und zu weit vom Rand entfernt (2 zusätzliche werden auf Hinterkotflügel montiert).

Blinker vorn u. Standlichter: Höhe technisch bedingt.

Ort und Datum der Prüfung

Rothrist, 8.2.71

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges  
Traktor

Fabrikmarke  
F O R D (GB)

Typ  
5 0 0 0

Typenschein-Nummer  
CH 4289 15

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 9.10.72 - Ck

Ab Fahrgestell-Nr. : B 189'075

Betriebsbremse : mechanisch, Scheiben im Oelbad, auf Antriebswelle / HR

Hilfs- u. Feststellbremse : Oelbad-Scheibenbremse auf Hinterräder

Nachtrag vom 6.11.73 - AS (Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz.: B\*208484\*)

Ab 6.11.73, auf Wunsch Getriebevariante mit vorgeschaltetem Reduktions-Planetensatz auf Getriebewelle erhältlich

Identifikation : "5000/E 1015 R" auf Hersteller-Plakette  
"E 1015 R" bei Fahrgestell-Nummer

Anzahl Gänge : 2 x 4 x 2 Gänge oder  
2 x 4 x 2 x 2 Gänge mit Kriechgang

Zapfwelle : 610 U/min (Grobverzahnung), resp.  
1060 U/min (Feinverzahnung) an Zapfwelle bei 2150 U/min am Motor

Rauchmessung : 5,0 Bacharach

Warnvorrichtung: HELLA 001781 92 dB/A (Frequenz = 410 od. 420 Hz.)

Unterlegkeil : 400 x 200 x 260 mm rechts an Kotflügel  
(Plakette am Instrumentenbrett mit Aufschrift:

"Unterlegkeil im Gefälle erforderlich"

Grund: hydraulisch betätigter Planetensatz)

